SONY

4-288-623-**63**(1)

Personal Audio Docking System

Guida di riferimento

Guia de Referência (verso)

Made for iPod iPhone

Available on the App Store

4288623 63 (1)

©2011 Sony Corporation Printed in China

RDP-V20iP

Italiano

Prima di utilizzare il sistema, leggere attentamente questa guida e conservarla per riferimento futuro.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare fonti di calore a fiamma libera come candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stesso degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobiletti.

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili.

Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovessero notare anomalie nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Il sistema non è scollegato dalla corrente di rete fintanto che è collegato alla presa CA, anche se il sistema stesso è stato spento.

La targa è posizionata sulla parte esterna inferiore del sistema.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente.

ATTENZIONE

- Sostituire la pila per il telecomando esclusivamente con una pila al litio CR2025 Sony. L'uso di pile di altro tipo comporta il rischio di incendi o esplosioni.
- La pila potrebbe esplodere se maneggiata con scarsa attenzione. Non tentare di ricaricare, smontare o smaltire tra le fiamme la pila.
- Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

La validità del contrassegno CE è limitata ai soli paesi in cui esso è in vigore, in particolar modo ai paesi dello SEE (Spazio Economico Europeo).

Precauzioni

- Per scollegare l'adattatore CA, tirare la spina e non il cavo.
- Sebbene questo sistema sia dotato di schermatura magnetica, evitare di lasciare nastri incisi, orologi, carte di credito o floppy disk con codifica magnetica in prossimità del sistema per periodi di tempo prolungati.
- Non lasciare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, umidità, pioggia o urti meccanici.
- Consentire un'adeguata circolazione dell'aria per prevenire surriscaldamenti interni. Non collocare il sistema su superfici (tappetini, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali (tende) che potrebbero bloccare le aperture di ventilazione.
- Non inserire piccoli oggetti, ecc. nei jack o nell'apertura di ventilazione sulla parte posteriore del sistema. Nel sistema potrebbe verificarsi un cortocircuito o un problema di funzionamento.
- Durante l'installazione non coprire il foro di ventilazione sul retro del sistema. La qualità audio potrebbe risultare distorta.
- In caso di caduta di oggetti solidi o di liquidi all'interno del sistema, staccare la spina e far controllare il sistema da personale qualificato prima di tornare a utilizzarlo.
- Non toccare il sistema con le mani umide o bagnate.
- Non collocare il sistema in prossimità dell'acqua.

In caso di distorsioni magnetiche dell'immagine del televisore o del monitor

Sebbene questo sistema sia dotato di schermatura magnetica, in certi casi le immagini di alcuni televisori o personal computer potrebbero subire distorsioni magnetiche. In tal caso, spegnere il televisore/personal computer e riaccenderlo dopo 15-30 minuti. Nel caso di un personal computer, adottare le misure del caso prima dello spegnimento, come ad esempio il salvataggio dei dati.
Se non si nota alcun miglioramento, allontanare il sistema dal televisore/personal computer. Assicurarsi inoltre di non collocare in prossimità del televisore/personal computer oggetti ai quali sono attaccati o nei quali sono utilizzati dei magneti, quali stereo, supporti per televisori, giocattoli, ecc. L'interazione magnetica potrebbe infatti distorcere le immagini.

NOTE SULLA PILA AL LITIO

- Per garantire un buon contatto, pulire la pila con un panno asciutto.
- Rispettare la corretta polarità quando si installa la pila.
- Evitare di prendere la pila con pinzette metalliche: rischio di cortocircuito.

Nota

- Nella Guida di riferimento, il termine "iPod" è usato per riferirsi in maniera generica alle funzioni sia dell'iPod che dell'iPhone, salvo diversamente specificato nel testo o nelle figure.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con il sistema, consultare la seguente lista di controllo per la risoluzione dei problemi e adottare l'azione correttiva suggerita. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony.

Generali

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Assicurarsi che l'adattatore CA sia collegato saldamente alla presa di rete.
- Riavviare il sistema premendo il pulsante "RESET" sulla parte inferiore del sistema con uno spillo o un altro oggetto appuntito. Se il sistema non si riavvia, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Il sistema non si accende quando l'adattatore CA è scollegato, oppure l'indicatore BATT (giallo) lampeggia per diverse volte e poi il sistema si spegne.

- La pila ricaricabile potrebbe essere scarica. In tal caso, collegare l'adattatore CA per ricaricare la pila. (Consultare la sezione "Predisposizione dell'alimentazione".)

La pila ricaricabile è scarica.

- Collegare l'adattatore CA per ricaricare la pila.

La pila ricaricabile si carica troppo rapidamente, oppure la pila ricaricabile si scarica troppo rapidamente.

- Se la pila viene ricaricata in un ambiente estremamente freddo o caldo oltre l'intervallo di temperatura di esercizio del sistema, il caricamento può terminare entro un breve tempo. In questo caso, la durata della pila risulterà più breve del solito. Caricare la pila in un ambiente dove la temperatura sia compresa fra 5 ºC e 35 ºC.

L'audio è assente o molto basso.

- Il volume è regolato al minimo. Alzare il volume.
- Il volume del dispositivo collegato è molto basso. Alzare il volume del dispositivo.
- Il sistema emette l'audio ad un volume più basso quando si utilizza la pila ricaricabile rispetto a quando si utilizza l'adattatore CA.

L'audio si interrompe o il sistema risulta inutilizzabile durante l'uso con la pila ricaricabile.

- Se si riproduce musica a un volume estremamente alto quando la pila ricaricabile è scarica, l'audio potrebbe interrompersi o il sistema potrebbe entrare in modalità di protezione. In questo caso, assicurarsi di annullare la modalità di protezione, quindi collegare l' adattatore CA per caricare la pila. Per informazioni più dettagliate sull'annullamento della modalità di protezione, consultare "Modalità di protezione del sistema."

Durante la riproduzione vengono miscelate insieme due diverse sorgenti di musica.

- Arrestare la riproduzione dell'iPod o del dispositivo di ingresso audio e rimuoverlo/scollegarlo dal sistema.

Si ode un forte ronzio o rumore.

- Il sistema si trova in prossimità di un televisore o di un altro dispositivo che emette audio. Allontanare il sistema dall'altro dispositivo e collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete diversa.
- Durante la riproduzione simultanea da iPod e da un dispositivo di ingresso audio (collegato al jack **AUDIO IN**) potrebbero verificarsi dei rumori. Rimuovere/scollegare l'iPod o il dispositivo di ingresso audio.

L'audio è distorto.

- Il volume è troppo alto. Abbassare il volume.
- Il volume del dispositivo collegato è troppo alto. Abbassare il volume del dispositivo.
- Sono in uso le funzioni di bass boost (esaltazione dei bassi) o dell'equalizzatore del dispositivo di ingresso audio collegato. Disabilitare le funzioni.
- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Durante la riproduzione simultanea da iPod e da un dispositivo di ingresso audio (collegato al jack **AUDIO IN**), l'audio potrebbe risultare distorto. Rimuovere/scollegare l'iPod o il dispositivo di ingresso audio.

L'indicatore POWER (verde) lampeggia.

- Quando si preme ►II sul sistema o si regola il volume, o durante la ricezione di segnali dal telecomando, l'indicatore **POWER** (verde) potrebbe lampeggiare. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile ricevere segnali radio e simili.

- Se si collega al sistema un dispositivo con un sintonizzatore radio o TV integrato, è possibile che le trasmissioni radio o l'audio televisivo non vengano ricevuti o che la ricezione risulti sensibilmente ridotta.

Il sistema non funziona, anche se è acceso.

- Riavviare il sistema premendo il pulsante "RESET" sulla parte inferiore del sistema con uno spillo o un altro oggetto appuntito. Se il sistema non si riavvia, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

iPod

L'audio è assente o molto basso.

- L'iPod non è collegato saldamente al sistema. Rimuovere l'iPod e ricollegarlo.
- L'iPod è impostato su "Limite volume". Correggere o disabilitare l'impostazione "Limite volume".
- L'iPod non è in fase di riproduzione. Avviare la riproduzione.

L'iPod non funziona.

- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Assicurarsi che l'iPod sia aggiornato con la versione più recente del software. Se necessario, aggiornare l'iPod prima di utilizzarlo con il sistema.

L'iPod non può essere ricaricato.

- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Assicurarsi che l'adattatore CA sia collegato saldamente.

Il volume della suoneria dell'iPhone non cambia.

- Regolare il volume della suoneria sull'iPhone.

Ingresso audio

L'audio è assente o molto basso.

- Il cavo è allentato. Verificare il collegamento.
- Il cavo non è collegato saldamente al jack **AUDIO IN**. Scollegare il cavo, quindi reinserirlo.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

- Assicurarsi di puntare il telecomando verso il sensore remoto del sistema.
- Il telecomando è troppo lontano dal sistema. Avvicinare il telecomando al sensore remoto del sistema per impartire i comandi a distanza.
- È presente un ostacolo di fronte al sensore remoto. Rimuovere l'ostacolo che blocca il sensore remoto.
- L'iPod non è collegato saldamente. Rimuovere l'iPod e ricollegarlo.
- La pila del telecomando è scarica. Sostituirla con una pila nuova.
- Una sorgente di luce intensa, come la luce diretta del sole o una luce fluorescente ad alta frequenza, colpisce il sensore remoto. Evitare di collocare il sistema in prossimità di sorgenti di luce intensa.

Il sistema non può essere acceso premendo I/⏻ sul telecomando.

- Il pulsante I/⏻ sul telecomando può accendere il sistema solo se viene utilizzato l'adattatore CA.

La pila non si inserisce nel telecomando.

- La pila è capovolta. Controllare la polarità (+/–) e inserire la pila nel verso corretto.

Modalità di protezione del sistema

Nelle seguenti condizioni tutti gli indicatori del sistema lampeggiano ripetutamente e tutti i pulsanti del sistema e del telecomando (ad eccezione del pulsante I/⏻ sul sistema) non funzionano.

- L'interno del sistema è molto caldo. Utilizzare il sistema rispettando l'intervallo di temperatura designato (5 ºC - 35 ºC).
- Il sistema riceve una tensione eccessiva. Assicurarsi di stare utilizzando l'adattatore CA fornito in dotazione. La tensione erogata al sistema deve essere di 13 V.
- La pila ricaricabile integrata ha un problema di funzionamento.

In tal caso, premere I/⏻ sul sistema per spegnerlo, quindi premere di nuovo I/⏻ per riaccenderlo. Se il sistema è estremamente caldo, attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo.

Nota

- Se gli indicatori non si spengono dopo aver spento e riacceso il sistema per diverse volte a brevi intervalli, scollegare l'adattatore CA dalla presa di rete e lasciare spento il sistema per qualche tempo. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Caratteristiche tecniche

Sezione diffusori

Sistema diffusori
Woofer: 56 mm, con schermatura magnetica
Tweeter: 20 mm
Tipo telaio
Bass reflex
Impedenza
Woofer: 6 Ω
Tweeter: 6 Ω

Sezione amplificatore

Potenza d'uscita di riferimento
13 W (10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω, funzionamento con adattatore CA)
Ingresso Connettore dock per iPod (30 pin) × 1, mini jack stereo × 1
Impedenza d'ingresso
4,7 kΩ (a 1 kHz)

Sezione iPod

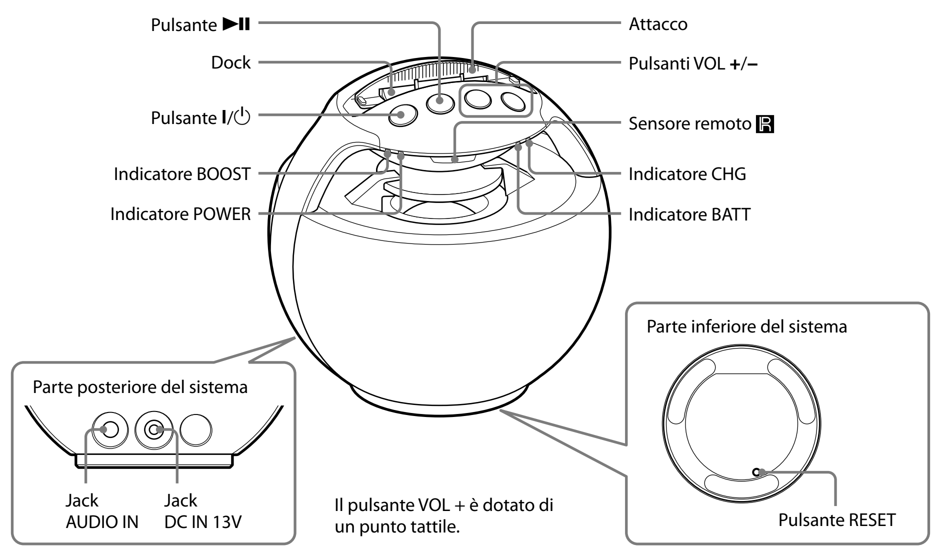
CC in uscita
5 V
MAX 1 A

Generali

Alimentazione
CC 13 V (adattatore CA in dotazione)
Temperatura di funzionamento
5 ºC - 35 ºC
Tensione di alimentazione
100 V - 240 V CA
Dimensioni (l/a/p)
Circa 145 mm × 145 mm × 145 mm
Peso Circa 600 g
Accessori in dotazione
Adattatore CA (AC-E1320D1) (1)
Cavo di alimentazione CA (1)
Telecomando (1)
Pila al litio CR2025 (1) (preinstallata nel telecomando per uso di prova)
Attacchi (3) (uno dei quali già installato sul sistema)
Guida di riferimento (questo documento) (1)
Guida all'avvio (1)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamento senza preavviso.

Parti e comandi



Il pulsante VOL + è dotato di un punto tattile.

Funzionamento

Informazioni sul sistema

Nota sul sistema di gestione dell'alimentazione

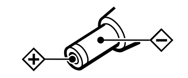
Al termine della riproduzione, se non viene seguita alcuna operazione o se non viene emesso audio per i seguenti periodi di tempo, il sistema si spegne automaticamente:
Utilizzando il sistema con l'adattatore CA: circa 20 minuti
Utilizzando il sistema con la pila ricaricabile: circa 5 minuti

Predisposizione dell'alimentazione

Collegare saldamente l'adattatore CA in dotazione al jack **DC IN 13V** che si trova nella parte posteriore del sistema e inserire la spina in una presa di rete.

Note sull'adattatore CA

- Usare solo l'adattatore CA in dotazione. Per evitare di danneggiare il sistema, evitare di utilizzare qualsiasi altro adattatore CA.



Polarità della spina

- Inserire la spina dell'adattatore CA in una presa di rete vicina. In caso di problemi, staccare immediatamente la spina dalla presa di rete.
- Non collocare l'adattatore CA su scaffali o in spazi ristretti, quali mobiletti e simili.
- Per evitare incendi e scosse elettriche, evitare di utilizzare l'adattatore CA in prossimità di liquidi o in luoghi umidi. Inoltre, evitare di collocare recipienti contenenti liquidi, quali vasi e simili, sopra l'adattatore CA.
- Il cavo di alimentazione CA in dotazione è destinato esclusivamente a questo sistema. Evitare di utilizzarlo con qualsiasi altro dispositivo.

Uso della pila ricaricabile

Questo sistema è dotato di una pila ricaricabile integrata. Il sistema può essere fatto funzionare con la pila ricaricabile, invece che con l'adattatore CA.

Ricaricare la pila ricaricabile prima di utilizzare il sistema con la pila per la prima volta e quando la pila è scarica. Inserendo la spina dell'adattatore CA in una presa di rete, la ricarica viene avviata automaticamente. L'indicatore **CHG** (rosso) si illumina quando la pila ricaricabile è sotto carica, e si spegne al termine del caricamento. Durante il caricamento della pila ricaricabile il sistema può essere utilizzato ugualmente.

Note sugli indicatori BATT/CHG

- Quando si utilizza il sistema con la pila ricaricabile scollegando l'adattatore CA, l'indicatore **BATT** (giallo) si accende e l'indicatore **CHG** (rosso) si spegne.
- Quando si utilizza il sistema con la pila ricaricabile, se la pila si scarica, l'indicatore **BATT** (giallo) lampeggia. In tal caso, collegare l'adattatore CA per ricaricare la pila.
- Se si riproduce musica a un volume estremamente alto o si imposta il volume del sistema al massimo, l'indicatore **BATT** (giallo) potrebbe lampeggiare. In tal caso, collegare l'adattatore CA per ricaricare la pila.

Durata della pila

Il tempo di utilizzo della pila completamente carica è di circa 5 ore*[1]*[2].

*[1] Misurato con gli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Il tempo di utilizzo viene misurato con la funzione BASS BOOST disattivata. La durata effettiva della pila dipende dalla temperatura, dalle impostazioni dell'equalizzatore dell'iPod o del dispositivo di ingresso audio, e così via.

*[2] Se caricata e utilizzata in un ambiente dove la temperatura sia 25 ºC.

Note sulla pila ricaricabile

- Occorrono circa 10 ore per ricaricare la pila.
- Quando si cambia l'alimentazione dall'adattatore CA alla pila ricaricabile collegando/scollegando l'adattatore CA, il sistema arresta l'emissione dell'audio per un attimo. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- La potenza in uscita massima risulta più bassa quando l'adattatore CA è scollegato.
- In ambienti estremamente freddi o caldi, il caricamento potrebbe terminare troppo rapidamente o risultare impossibile. Utilizzare il sistema rispettando l'intervallo di temperatura designato (5 ºC - 35 ºC).
- Ricaricare la pila ricaricabile almeno due volte all'anno.

Quando la pila ricaricabile si scarica troppo rapidamente

Con il passare del tempo, la capacità della pila si riduce a causa dei ripetuti caricamenti. Quando la durata della pila scende alla metà del tempo normale, anche dopo un caricamento completo, rivolgersi al rivenditore Sony di zona per la sostituzione della pila.

Caricamento dell'iPod (solo utilizzando l'adattatore CA)

Il sistema può essere utilizzato come caricabatterie per l'iPod, quando l'alimentazione è fornita dall'adattatore CA. L'iPod inizia a ricaricarsi quando viene collegato al sistema. Lo stato del caricamento viene visualizzato sull'iPod. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'iPod.

Informazioni sugli indicatori del sistema

Indicatore **POWER** (verde)

- Si accende quando il sistema è acceso e si spegne quando il sistema viene spento.

Indicatore **BOOST** (giallo)

- Si accende/spegne ripetutamente premendo **BASS BOOST**.
  Quando è acceso: l'effetto audio dei bassi viene enfatizzato.
  Quando è spento: l'audio viene riprodotto normalmente.

Indicatore **BATT** (giallo)

- Si accende quando si utilizza il sistema con la pila ricaricabile, e si spegne quando si utilizza con l'adattatore CA.
- Lampeggia ripetutamente quando la pila ricaricabile è scarica.

Indicatore **CHG** (rosso)

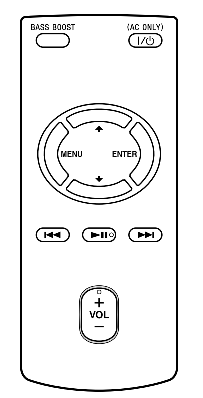
- Si accende quando la pila ricaricabile viene ricaricata e si spegne al termine del caricamento.

Nota

- Quando tutti gli indicatori del sistema lampeggiano ripetutamente, il sistema entra in modalità protetta. Per i dettagli consultare "Modalità di protezione del sistema".

Telecomando

Prima di utilizzare il telecomando in dotazione per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva.
Puntare il telecomando verso il 🅁 (sensore remoto) del sistema.
L'indicatore **POWER** (verde) lampeggia quando il segnale del telecomando viene ricevuto.
Alcuni pulsanti potrebbero non funzionare durante la riproduzione da un dispositivo di ingresso audio collegato al jack **AUDIO IN**.



I pulsanti VOL + e ►II sono dotati di un punto tattile.

I/⏻ (alimentazione)*

- Consente di accendere/spegnere il sistema. L'indicatore **POWER** (verde) si illumina quando il sistema è acceso.

►II (riproduci/pausa)

- Consente di avviare la riproduzione da iPod. Premere nuovamente il pulsante per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- Tenere premuto il pulsante per spegnere l'iPod.

►►I (avanti)

- Consente di passare al brano successivo.
- Tenere premuto il pulsante durante la riproduzione per localizzare un punto desiderato.
- Tenere premuto il pulsante durante la pausa e osservare il display dell'iPod per localizzare i punti desiderati.

I◄◄ (indietro)

- Consente di passare al brano precedente. Durante la riproduzione, questa operazione consente di tornare all'inizio del brano corrente. Per tornare al brano precedente durante la riproduzione, premere il pulsante due volte.
- Tenere premuto il pulsante durante la riproduzione per localizzare un punto desiderato.
- Tenere premuto il pulsante durante la pausa e osservare il display dell'iPod per localizzare i punti desiderati.

↑/↓

- Selezionare una voce di menu o un brano da riprodurre.

MENU

- Consente di tornare al menu precedente.
- Tenere premuto il pulsante per tornare al menu principale.

ENTER

- Consente di confermare la voce di menu selezionata o di avviare la riproduzione.

BASS BOOST

- Premere il pulsante per ottenere un effetto audio con bassi pesanti. L'indicatore **BOOST** (giallo) si illumina. Per disabilitare l'effetto, premere di nuovo il pulsante. L'indicatore si spegne.

VOL +/–

- Consente di regolare il volume.

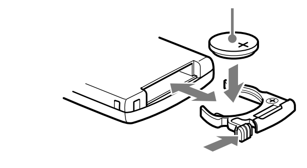
* Quando si utilizza la pila ricaricabile, premere I/⏻ per accendere il sistema. Il pulsante I/⏻ sul telecomando può accendere il sistema solo se viene utilizzato l'adattatore CA.

Nota

- A seconda del modello di iPod alcune funzioni potrebbero differire o non essere disponibili.

Sostituzione della pila al litio

In condizioni normali la pila dura circa 1 anno. (La durata potrebbe essere più breve, a seconda delle condizioni di utilizzo.) Quando la pila inizia a scaricarsi, il raggio d'azione del telecomando si riduce. Sostituire la pila con una nuova pila al litio CR2025.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la pila in modo da evitare eventuali danneggiamenti causati da perdite e corrosione.

Riproduzione da iPod

Modelli di iPod/iPhone compatibili

I modelli di iPod/iPhone compatibili (al novembre 2011) sono i seguenti.

Nota

- Aggiornare il software dell'iPod/iPhone alla versione più recente prima dell'utilizzo con questo sistema.

iPod touch (4a generazione)
iPod touch (3a generazione)
iPod touch (2a generazione)
iPod nano (6a generazione*)
iPod nano (5a generazione)
iPod nano (4a generazione)
iPod nano (3a generazione)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G

* L'iPod nano (6a generazione) non può essere controllato a distanza se è premuto il comando di "**MENU**", "↑", "↓" e "**ENTER**".

Informazioni sui copyright

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod o a un iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dal suo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Nota: l'uso di questo accessorio con l'iPod o con l'iPhone potrebbe incidere sulle prestazioni wireless.

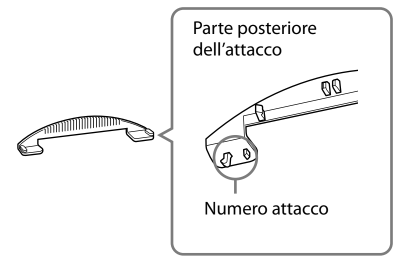
Nota

- Questo sistema non è destinato a essere utilizzato con un iPad.

Prima di collegare un iPod al sistema

L'attacco è montato sul Dock del sistema per sostenere l'iPod. Controllare il numero dell'attacco compatibile con l'iPod nella tabella sotto riportata e, se necessario, cambiare attacco. Il numero dell'attacco è indicato sul fondo dell'attacco stesso. L'attacco con il numero "1" è montato sul sistema di default.

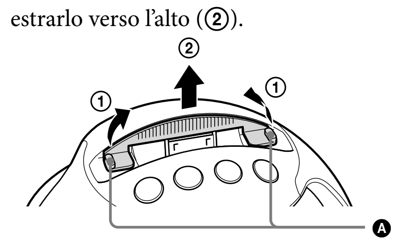
Esempio



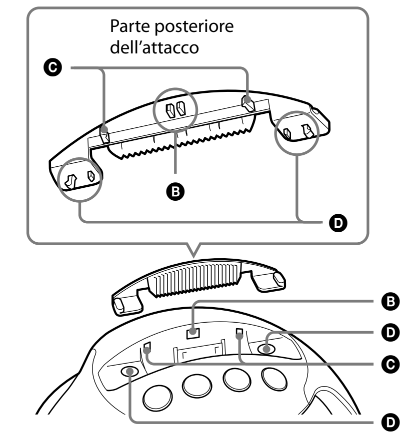
Numero attacco	Modelli iPod compatibili
1	iPod classic (160 GB) iPhone 3GS iPhone 3G
2	iPod touch (3a generazione) iPod touch (2a generazione) iPod nano (6a generazione) iPod classic (120 GB) iPod classic (80 GB) iPhone 4S iPhone 4
3	iPod touch (4a generazione) iPod nano (5a generazione) iPod nano (4a generazione) iPod nano (3a generazione)

Sostituzione degli attacchi

1 Tirare le levette (Ⓐ) dell'attacco l'una verso l'altra per rimuovere le sporgenze del fondo dell'attacco (①).
2 Tenere l'attacco ad entrambe le estremità ed estrarlo verso l'alto (②).



3 Allineare le sporgenze della parte posteriore del nuovo attacco alle tacche corrispondenti del Dock. Allineare (Ⓑ) prima di (Ⓒ).



4 Allineare le sporgenze della parte inferiore dell'attacco (Ⓓ) alle tacche corrispondenti del Dock, quindi spingere verso il basso.

Riproduzione

1 Collegare un iPod al sistema.
Inserire l'iPod lungo l'angolo del connettore Dock.

Note

- Prima di collegare l'iPod, rimuovere l'eventuale custodia o simile.
- Se viene visualizzato un messaggio pop-up sul display dell'iPod touch e dell'iPhone, vedere "Informazioni su App".

2 Premere I/⏻ per accendere il sistema.
L'indicatore **POWER** (verde) si illumina.

Nota

- Quando si utilizza la pila ricaricabile, premere I/⏻ per accendere il sistema. Il pulsante I/⏻ sul telecomando può accendere il sistema solo se viene utilizzato l'adattatore CA.

3 Ridurre al minimo il volume del sistema premendo **VOL –** fino a che l'indicatore **POWER** (verde) lampeggia 3 volte di seguito.

4 Premere ►II o utilizzare l'iPod per avviare la riproduzione.
Sostenere l'iPod collegato al sistema con la mano, quando lo si utilizza.

Nota

- A seconda dello stato dell'iPod, il pulsante ►II sul sistema o sul telecomando potrebbe non funzionare. In tal caso, avviare la riproduzione dall'iPod.

5 Premere **VOL +/–** per regolare il volume.

Note

- Soltanto la funzione di riproduzione audio dell'iPod è supportata dal sistema.
- Un iPod touch/iPhone non funziona se non è acceso. Assicurarsi di aver acceso l'iPod touch/iPhone prima dell'utilizzo.
- A seconda dell'iPod collegato, è possibile che venga emesso improvvisamente audio ad alto volume durante la regolazione del volume.
- Se la pila dell'iPod è quasi scarica, ricaricarla per qualche tempo prima dell'utilizzo.
- Quando si posiziona l'iPod, sorreggere il sistema saldamente.
- Rimuovere l'iPod quando si trasporta il sistema.
- Il volume delle suonerie di iPhone e delle applicazioni può differire da quello della musica dell'iPhone. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'iPhone.
- Sony declina qualsiasi responsabilità nel caso in cui i dati registrati su un iPod vadano persi o vengano danneggiati durante l'uso dell'iPod collegato a questo sistema.
- Per i dettagli sulle condizioni ambientali adatte all'utilizzo dell'iPod, consultare il sito Web di Apple Inc.

Suggerimento

- Il volume del sistema può essere regolato dall'iPod. Quando si rimuove l'iPod dal sistema, il volume dell'iPod torna al livello che era stato impostato prima che l'iPod fosse collegato.

Rimozione dell'iPod dal sistema

Sorreggere il sistema con la mano quando si rimuove l'iPod.

Nota

- Quando si rimuove l'iPod, tirarlo via dal sistema alla stessa angolazione del connettore Dock.

Collegamento di componenti opzionali

È anche possibile ascoltare musica collegando al sistema un dispositivo di ingresso audio diverso da un iPod.

Note

- Abbassare il volume del sistema prima di collegare un dispositivo di ingresso audio.
- A seconda della forma del cavo mini stereo (non in dotazione), il connettore del cavo potrebbe non entrare nel jack **AUDIO IN**. Non forzare l'inserimento del connettore. Ciò potrebbe danneggiare il sistema.

1 Collegare il dispositivo di ingresso audio mediante un cavo mini stereo (non in dotazione) al jack **AUDIO IN** nella parte posteriore del sistema.

2 Premere I/⏻ per accendere il sistema.
L'indicatore **POWER** (verde) si illumina.

Nota

- Quando si utilizza la pila ricaricabile, premere I/⏻ per accendere il sistema. Il pulsante I/⏻ sul telecomando può accendere il sistema solo se viene utilizzato l'adattatore CA.

3 Ridurre al minimo il volume del sistema premendo **VOL –** fino a che l'indicatore **POWER** (verde) lampeggia 3 volte di seguito.

4 Utilizzare il dispositivo di ingresso audio e avviare la riproduzione.
La funzione di riproduzione dipende dal dispositivo di ingresso audio. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di ingresso audio.

5 Regolare il volume.
Impostare il dispositivo di ingresso audio a un livello di volume adeguato, quindi regolare il volume premendo **VOL +/–** sul sistema.

Note

- Durante la riproduzione da un dispositivo di ingresso audio collegato al jack **AUDIO IN**, arrestare la riproduzione dell'iPod e rimuoverlo dal sistema.
- Anche se si collega una radio al jack **AUDIO IN**, i segnali radio potrebbero non essere ricevibili o risultare gravemente distorti.
- Scollegare il cavo mini stereo dal sistema quando non è in uso. Se il cavo mini stereo viene lasciato inserito può produrre rumori.

Informazioni su App

Dock App dedicata per iPod touch e iPhone disponibile nell'Apple App Store.
Cercare "D-Sappli" e scaricare l'app gratuita per saperne di più sulle funzioni.
Caratteristiche:

- D-Sappli include due funzioni timer: Music Play Timer e Sleep Timer.
  Music Play Timer consente di riprodurre/arrestare la musica desiderata nel momento desiderato.
  Sleep Timer consente di specificare il momento in cui interrompere la riproduzione della musica.
  Music Play Timer e Sleep Timer funzionano in combinazione con l'alimentazione dell'unità.
- D-Sappli include inoltre una funzione di ingrandimento del display dell'orologio.

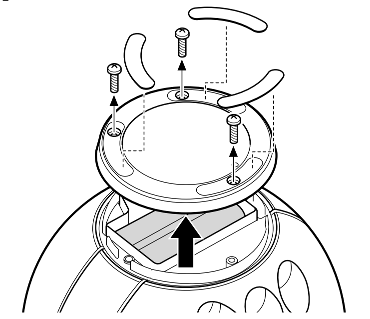
Note

- Se l'App per il collegamento a questo sistema non è scaricata nell'iPod touch/iPhone, è possibile che venga ripetutamente visualizzato un messaggio pop-up che richiede il download di D-Sappli.
  Disattivare la funzione di collegamento App per arrestare il messaggio pop-up.
- Per disattivare la funzione di collegamento App: collegare l'adattatore CA, quindi premere I/⏻ per accendere il sistema. Rimuovere l'iPod touch/iPhone dal sistema, quindi tenere premuti ►II del sistema per più di 2 secondi puntando il telecomando verso 🅁 (sensore remoto) del sistema e premendo **VOL –** del telecomando. L'indicatore **POWER** (verde) lampeggia rapidamente per 2 secondi.
- Per riattivare la funzione di collegamento dell'App: ripetere i punti precedenti. L'indicatore **POWER** (verde) lampeggia lentamente per 2 secondi.

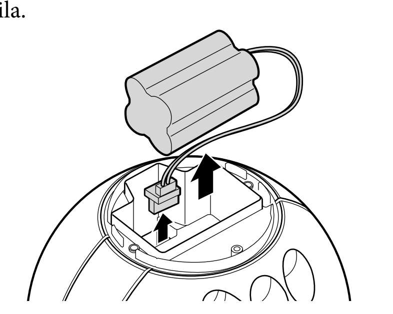
Per lo smaltimento di questo sistema

Per il futuro smaltimento del sistema, riciclare la pila ricaricabile integrata per la tutela l'ambiente. Per il riciclo attenersi alle leggi e alle regolamentazioni del proprio paese/regione. Rimuovere la pila ricaricabile dal sistema come di seguito indicato:

1 Rimuovere i cuscinetti di gomma e le viti dalla parte inferiore del sistema e aprire il coperchio inferiore.



2 Estrarre la pila ricaricabile rivolta verso l'alto, quindi scollegare il connettore del cavo della pila.



Per scollegare il connettore, afferrare il connettore stesso piuttosto che il cavo.

Note

- Prima di rimuovere la pila ricaricabile, utilizzare il sistema con la pila ricaricabile scollegando l'adattatore CA dalla presa di rete, in modo da scaricare la pila il più possibile.
- Spegnere il sistema e scollegare l'adattatore CA prima di rimuovere la pila ricaricabile.
- Rimuovere soltanto le viti quando si provvede allo smaltimento del sistema.

Português

Antes de operar o sistema, leia atentamente este guia e guarde-o para referência futura.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, não tape os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Além disso, não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como, por exemplo, numa estante ou num armário.

Não exponha pilhas (ou baterias) ou aparelhos com pilhas (ou baterias) instaladas a fontes de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou outras.

Como a ficha de alimentação é utilizada para desligar a unidade da alimentação, ligue a unidade a uma tomada CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia na unidade, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada CA.

O sistema não está desligado da alimentação enquanto estiver ligado à tomada CA, mesmo que tenha desligado o sistema no botão de alimentação.

A placa de identificação está situada na parte exterior inferior do sistema.

ATENÇÃO
Existe o perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua-a apenas por uma de tipo igual ou equivalente.

ADVERTÊNCIA
- Substitua a pilha do telecomando apenas por uma pilha de lítio CR2025 da Sony. A utilização de uma outra pilha poderá provocar um incêndio ou uma explosão.
- Se não for tratada correctamente, a pilha pode explodir. Não carregue, não desmonte nem queime a pilha.
- Elimine a pilha usada de forma imediata. Mantenha-a afastadas das crianças.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0.0005% em mercúrio ou 0.004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

A validade das marcas da CE está limitada aos países em que for imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu).

Precauções

- Para desligar o transformador de CA, puxe-o pela ficha e não pelo cabo.
- Embora este sistema possua protecção anti-magnética, não deixe cassetes gravadas, relógios, cartões de crédito pessoais ou disquetes com codificação magnética em frente ao sistema durante um longo período de tempo.
- Não deixe o sistema num local perto de fontes de calor ou sujeito à incidência directa dos raios solares, pó excessivo, humidade ou choques mecânicos.
- Permita uma circulação adequada de ar, de modo a evitar um sobreaquecimento interno. Não coloque o sistema numa superfície (um tapete, um cobertor, etc.) ou perto de materiais (uma cortina) que possam bloquear os orifícios de ventilação.
- Não insira quaisquer objectos pequenos, etc., nas tomadas nem no orifício de ventilação na parte traseira do sistema. O sistema pode entrar em curto-circuito ou sofrer uma avaria.
- Ao instalar, não tape o orifício de ventilação na parte traseira do sistema. A qualidade do som pode ficar alterada.
- Se cair algum objecto sólido ou líquido dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- Não manuseie o sistema com as mãos molhadas.
- Não coloque o sistema perto de água.

Se a imagem do televisor ou a visualização do monitor ficar magneticamente distorcida
Apesar de este sistema possuir protecção anti-magnética, podem verificar-se casos em que a imagem de alguns televisores/computadores pessoais pode ficar magneticamente distorcida. Nesses casos, desligue o televisor/computador pessoal uma vez e volte a ligá-lo 15 a 30 minutos depois. No caso de um computador pessoal, efectue os procedimentos adequados, como o armazenamento de dados, antes de o desligar.
Caso não seja visível qualquer melhoria, coloque o sistema mais afastado do televisor/computador pessoal. Para além disso, certifique-se de que não coloca objectos com imanes, como sistemas áudio, suportes para televisores, brinquedos, etc., junto do televisor/computador pessoal. Tal pode provocar distorção magnética na imagem devido à interacção magnética.

NOTAS ACERCA DA PILHA DE LÍTIO
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta ao instalar a pilha.
- Não manuseie a pilha com pinças metálicas. Caso contrário, poderá ocorrer um curto-circuito.

Nota
- No Guia de Referência, o termo "iPod" é utilizado como uma referência geral para as funções de um iPod ou iPhone, a não ser que seja especificado o contrário no texto ou nas ilustrações.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o sistema, consulte o agente Sony mais próximo.

Resolução de problemas

Se tiver problemas relacionados com o sistema, procure o seu problema na lista de verificação de resolução de problemas abaixo e efectue a acção correctiva indicada. Se o problema persistir, contacte o seu agente Sony.

Geral

A alimentação não liga.
- Certifique-se de que o transformador de CA está ligado firmemente à tomada de parede.
- Reinicie o sistema, carregando no botão "RESET" na parte inferior do sistema, utilizando um pino, etc. Se o sistema não reiniciar, contacte o seu agente Sony mais próximo.

A alimentação não liga quando o transformador de CA está desligado ou o indicador BATT (âmbar) pisca várias vezes e, em seguida, a alimentação do sistema desliga-se.
- A bateria recarregável poderá estar sem carga. Neste caso, ligue o transformador de CA para carregar a bateria. (Consulte "Preparar uma fonte de alimentação".)

A bateria recarregável está sem carga.
- Ligue ao transformador de CA para carregar a bateria.

A bateria recarregável carrega-se demasiado rápido ou perde a carga rapidamente.
- Se a bateria for carregada num ambiente extremamente frio ou quente que esteja além do intervalo de temperatura de funcionamento do sistema, o carregamento poderá ficar concluído em pouco tempo. Neste caso, a duração da bateria será mais curta do que o habitual. Carregue a bateria num ambiente onde o intervalo da temperatura seja de 5 °C a 35 °C.

Não se ouve som ou o som está muito baixo.
- O volume está no mínimo. Aumente o volume.
- O volume do dispositivo ligado está baixo. Aumente o volume do dispositivo.
- O sistema emite som a um volume mais baixo quando utiliza a bateria recarregável, em comparação com quando utiliza o transformador de CA.

O som é interrompido ou o sistema fica inoperacional quando utiliza o sistema com a bateria recarregável.
- Se reproduzir música com um volume extremamente elevado quando a bateria recarregável estiver gasta, o som poderá ser interrompido ou o sistema poderá entrar no modo de protecção. Neste caso, certifique-se de que o modo de protecção é cancelado e ligue o transformador de CA para carregar a bateria. Para obter mais informações sobre o cancelamento do modo de protecção, consulte "Modo de protecção do sistema".

São misturadas duas fontes de música diferentes durante a reprodução.
- Pare a reprodução do seu iPod ou dispositivo de entrada de áudio e retire-o/desligue-o do sistema.

Ouve-se um zumbido ou um ruído intenso.
- O sistema está colocado junto de um televisor ou de outro dispositivo que emite áudio. Afaste o sistema do outro dispositivo e ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada de alimentação diferente.
- Quando estiver a reproduzir um iPod e um dispositivo de entrada de áudio (ligado à tomada **AUDIO IN**), poderá ocorrer ruído. Retire/desligue o iPod ou o dispositivo de entrada de áudio.

O som sai distorcido.
- O volume está muito alto. Diminua o volume.
- O volume do dispositivo ligado está muito alto. Diminua o volume do dispositivo.
- As funções de equalizador ou intensificação de graves do dispositivo de entrada de áudio estão a ser utilizadas. Desactive as funções.
- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.
- Quando estiver a reproduzir um iPod e um dispositivo de entrada de áudio (ligado à tomada **AUDIO IN**), o som poderá ficar distorcido. Retire/desligue o iPod ou o dispositivo de entrada de áudio.

O indicador POWER (verde) pisca.
- Quando carregar em ▶II no sistema, quando regular o volume ou quando forem recebidos sinais do telecomando, o indicador **POWER** (verde) poderá piscar. Tal não se trata de uma avaria.

Não é possível receber sinais de rádio, etc.
- Se ligar um dispositivo com um sintonizador de televisão ou rádio integrado, poderá não conseguir receber transmissões de rádio ou som do televisor ou a recepção poderá diminuir de forma significativa.

Não é possível operar o sistema ainda que este esteja ligado.
- Reinicie o sistema, carregando no botão "RESET" na parte inferior do sistema, utilizando um pino, etc. Se o sistema não reiniciar, contacte o seu agente Sony mais próximo.

iPod

Não se ouve som ou o som está muito baixo.
- O iPod não está bem ligado ao sistema. Retire o iPod e, em seguida, volte a ligá-lo.
- O iPod está definido para "Limite de volume". Ajuste ou desactive a definição "Limite de volume".
- O iPod não está a reproduzir. Inicie a reprodução.

O iPod não funciona.
- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.
- Certifique-se de que o iPod está actualizado com o software mais recente. Se não estiver, actualize o iPod antes de o utilizar com o sistema.

Não é possível carregar o iPod.
- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.
- Certifique-se de que o transformador de CA está bem ligado.

O volume do toque do iPhone não muda.
- Ajuste o volume do toque no iPhone.

Entrada de áudio

Não se ouve som ou o som está muito baixo.
- O cabo está solto. Verifique a ligação.
- O cabo não está bem ligado à tomada **AUDIO IN**. Desligue o cabo e, em seguida, volte a ligá-lo.

Telecomando

O telecomando não funciona.
- Certifique-se de que aponta o telecomando para o sensor do telecomando do sistema.
- O telecomando está muito afastado do sistema. Aproxime o telecomando do sensor do telecomando do sistema para efectuar operações com o telecomando.
- Existe um obstáculo em frente ao sensor do telecomando. Retire o obstáculo que bloqueia o sensor do telecomando.
- O iPod não está bem ligado. Retire o iPod e, em seguida, volte a ligá-lo.
- A pilha do telecomando está gasta. Substitua-a por uma pilha nova.
- Uma luz forte, como a luz solar directa ou uma luz fluorescente de elevada frequência, está a incidir sobre o sensor do telecomando. Não coloque o sistema junto de uma fonte de luz forte.

Não é possível ligar o sistema ao carregar em I/⏻ no telecomando.
- O botão I/⏻ no telecomando apenas pode ligar o sistema quando é utilizado o transformador de CA.

A pilha não encaixa no telecomando.
- A pilha está ao contrário. Verifique a polaridade (+/–) e introduza-a correctamente.

Modo de protecção do sistema

Sob as condições que se seguem, todos os indicadores no sistema piscam repetidamente e todos os botões do sistema e do telecomando (excepto o botão I/⏻ no sistema) não funcionam.
- O interior do sistema está quente. Utilize o sistema dentro do intervalo de temperatura indicado (5 °C a 35 °C).
- O sistema está a receber tensão em excesso. Utilize o transformador de CA fornecido. Não forneça uma alimentação diferente de 13 V ao sistema.
- A bateria recarregável incorporada não está a funcionar bem.

Neste caso, carregue em I/⏻ no sistema para desligar o sistema e, em seguida, carregue novamente em I/⏻ para o ligar. Se o sistema estiver extremamente quente, aguarde que este arrefeça antes de o voltar a ligar.

Nota
- Se os indicadores não se desligarem depois de ter desligado/ligado o sistema várias vezes em pequenos intervalos, desligue o transformador de CA da tomada de parede e deixe o sistema desligado durante algum tempo. Se o problema persistir, contacte o seu agente Sony mais próximo.

Especificações

Secção dos altifalantes
Sistema de altifalantes
Woofer: 56 mm, com protecção anti-magnética
Tweeter: 20 mm
Tipo de caixa
Reflexo de graves
Impedância
Woofer: 6 Ω
Tweeter: 6 Ω

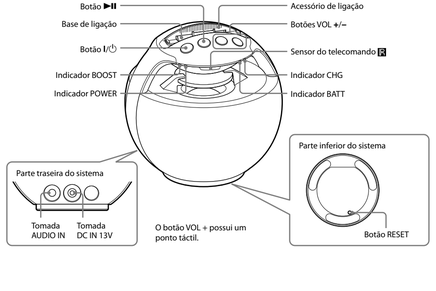
Secção do amplificador
Potência de saída de referência
13 W (10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω, funcionamento com o transformador de CA)
Entrada Conector de base de ligação para iPod (30 pinos) × 1, minitomada estéreo × 1
Impedância de entrada
4,7 kΩ (a 1 kHz)

Secção para o iPod
Saída DC 5 V
MAX 1 A

Geral
Alimentação
CC 13 V (transformador de CA fornecido)
Temperatura de funcionamento
5 °C - 35 °C
Tensão de alimentação
100 V - 240 V CA
Dimensões (l/a/p)
Aproximadamente 145 mm × 145 mm × 145 mm
Peso Aproximadamente 600 g
Acessórios fornecidos
Transformador de CA (AC-E1320D1) (1)
Cabo de alimentação CA (1)
Telecomando (1)
Pilha de lítio CR2025 (1) (pré-instalada no telecomando para utilização experimental)
Acessório de ligação (3) (Um está pré-instalado no sistema.)
Guia de Referência (este documento) (1)
Guia de Início Rápido (1)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Peças e controlos



Operações

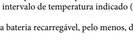
Sobre o sistema

Nota sobre o sistema de gestão de energia
Depois de a reprodução estar concluída, se nenhuma operação for realizada ou nenhum som for emitido durante os períodos de tempo que se seguem, o sistema desligar-se-á automaticamente:
Quando utiliza o sistema com o transformador de CA: aproximadamente 20 minutos
Quando utiliza o sistema com a bateria recarregável: aproximadamente 5 minutos

Preparar uma fonte de alimentação

Ligue bem o transformador de CA fornecido à tomada **DC IN 13V** na parte traseira do sistema e ligue-o a uma tomada de parede.

Notas sobre o transformador de CA
- Utilize apenas o transformador de CA fornecido. Para evitar danificar o sistema, não utilize qualquer outro transformador de CA.



- Ligue o transformador de CA a uma tomada de parede próxima. Caso ocorra um problema, desligue-o imediatamente da tomada de parede.
- Não coloque o transformador de CA numa prateleira ou num espaço fechado, como um armário.
- Para evitar um incêndio ou choque eléctrico, não utilize o transformador de CA num local húmido ou perto de líquidos. Para além disso, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, etc., sobre o transformador de CA.
- O cabo de alimentação CA fornecido destina-se apenas a este sistema. Não o utilize com qualquer outro dispositivo.

Utilizar a bateria recarregável

Este sistema contém uma bateria recarregável incorporada. Pode operar o sistema com a bateria recarregável em vez do transformador de CA.
Carregue a bateria recarregável antes de utilizar o sistema com a mesma pela primeira vez e quando esta estiver sem carga. Quando ligar o transformador de CA à tomada de parede, o carregamento é iniciado automaticamente. O indicador **CHG** (vermelho) acende-se quando a bateria recarregável está a ser carregada e apaga-se quando o carregamento está concluído. Pode operar o sistema enquanto a bateria recarregável está a carregar.

Notas sobre os indicadores BATT/CHG
- Quando utilizar o sistema com a bateria recarregável, ao desligar o transformador de CA, o indicador **BATT** (âmbar) acende-se e o indicador **CHG** (vermelho) apaga-se.
- Quando utiliza o sistema com a bateria recarregável, se a bateria ficar gasta, o indicador **BATT** (âmbar) pisca. Neste caso, ligue o transformador de CA para carregar a bateria.
- Quando reproduz música a um volume extremamente alto ou se definir o volume do sistema para o nível máximo, o indicador **BATT** (âmbar) poderá piscar. Neste caso, ligue o transformador de CA para carregar a bateria.

Duração da bateria
O tempo de utilização da bateria totalmente carregada é de aproximadamente 5 horas*1*2.
*1 Medido pelas normas da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). O tempo de utilização é medido com a função BASS BOOST desactivada. A duração real da bateria irá variar consoante a temperatura, as definições do equalizador do seu iPod ou dispositivo de entrada de áudio, etc.
*2 Quando carregada e utilizada num ambiente onde a temperatura seja de 25 °C.

Notas sobre a bateria recarregável
- Serão necessárias aproximadamente 10 horas para carregar a bateria.
- Quando alterna a fonte de alimentação entre o transformador de CA e a bateria recarregável ao colocar/retirar o transformador de CA, o sistema interrompe a saída de som durante algum tempo. Tal não se trata de uma avaria.
- A potência máxima será inferior quando o transformador de CA estiver desligado.
- Num ambiente extremamente frio ou quente, o carregamento poderá ser concluído demasiado rapidamente ou poderá ser impossível. Utilize o sistema dentro do intervalo de temperatura indicado (5 °C a 35 °C).
- Carregue a bateria recarregável, pelo menos, duas vezes por ano.

Quando a bateria recarregável perde a carga rapidamente
Com o tempo, o carregamento repetido provoca a redução da capacidade da bateria. Quando a duração da bateria diminuir para metade do tempo normal, mesmo após um carregamento completo, contacte o seu agente Sony mais próximo para substituir a bateria.

Carregar o seu iPod (apenas quando utilizar o transformador de CA)

Pode utilizar o sistema como carregador de bateria para o seu iPod quando a alimentação é fornecida pelo transformador de CA.
O carregamento começa quando o iPod é ligado ao sistema. O estado do carregamento é apresentado no iPod. Para mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o iPod.

Sobre os indicadores no sistema

Indicador **POWER** (verde)
- Liga-se quando o sistema é ligado e desliga-se quando o sistema é desligado.

Indicador **BOOST** (âmbar)
- Liga-se/desliga-se repetidamente quando carrega em **BASS BOOST**.
Quando está ligado: Realça o efeito de som dos graves.
Quando está desligado: Reproduz o som normal.

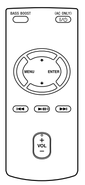
Indicador **BATT** (âmbar)
- Liga-se quando utiliza o sistema com a bateria recarregável e desliga-se quando o utiliza com o transformador de CA.
- Fica intermitente repetidamente quando a bateria recarregável fica sem carga.

Indicador **CHG** (vermelho)
- Liga-se quando a bateria recarregável está a ser carregada e desliga-se quando o carregamento está concluído.

Nota
- Quando todos os indicadores no sistema ficarem intermitentes repetidamente, o sistema entra no modo protegido. Para obter mais informações, consulte o "Modo de protecção do sistema".

Telecomando

Antes de utilizar o telecomando fornecido pela primeira vez, retire a película isoladora.
Aponte o telecomando para o ⓡ (sensor do telecomando) do sistema.
O indicador **POWER** (verde) fica intermitente quando o sinal do telecomando é recebido.
Alguns botões poderão não funcionar quando reproduzir um dispositivo de entrada de áudio ligado à tomada **AUDIO IN**.



Os botões VOL + e ▶II possuem um ponto táctil.

I/⏻ (alimentação)*
- Liga/desliga o sistema. O indicador **POWER** (verde) acende-se quando o sistema é ligado.

▶II (reprodução/pausa)
- Inicia a reprodução de um iPod. Carregue novamente para interromper/retomar a reprodução.
- Carregue sem soltar para desligar o iPod.

▶▶I (avançar)
- Avança para a faixa seguinte.
- Carregue sem soltar durante a reprodução para localizar um ponto desejado.
- Carregue sem soltar durante o modo de pausa e observe o visor do iPod para localizar um ponto desejado.

I◀◀ (recuar)
- Recua para a faixa anterior. Durante a reprodução, esta operação retrocede para o início da faixa actual. Para retroceder para a faixa anterior durante a reprodução, carregue duas vezes.
- Carregue sem soltar durante a reprodução para localizar um ponto desejado.
- Carregue sem soltar durante o modo de pausa e observe o visor do iPod para localizar um ponto desejado.

+ / –
- Seleccionam uma opção do menu ou uma faixa para reprodução.

MENU
- Retrocede para o menu anterior.
- Carregue sem soltar para regressar ao menu principal.

ENTER
- Executa a opção de menu seleccionada ou inicia a reprodução.

BASS BOOST
- Carregue para obter um efeito de graves poderoso. O indicador **BOOST** (âmbar) acende-se. Para desactivar o efeito, carregue novamente no botão. O indicador apaga-se.

VOL +/–
- Regula o volume.

* Quando utilizar a bateria recarregável, carregue em I/⏻ para ligar o sistema. O botão I/⏻ no telecomando apenas pode ligar o sistema quando é utilizado o transformador de CA.

Nota
- Algumas operações poderão diferir ou poderão não estar disponíveis consoante os modelos de iPod.

Para substituir a pilha de lítio

Em condições normais, a pilha irá durar aproximadamente 1 ano. (A vida útil poderá ser mais curta, consoante as condições de utilização.) Quando a pilha ficar fraca, o alcance do telecomando ficará mais curto. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova.

Nota
- Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire a pilha para evitar danos provocados por fugas e corrosão.

Reproduzir um iPod

Modelos de iPod/iPhone compatíveis

Os modelos de iPod/iPhone compatíveis (a partir de Novembro de 2011) são os que se seguem.

Nota
- Actualize o software do seu iPod/iPhone para a versão mais recente antes de o utilizar com este sistema.

iPod touch (4.ª geração)
iPod touch (3.ª geração)
iPod touch (2.ª geração)
iPod nano (6.ª geração*)
iPod nano (5.ª geração)
iPod nano (4.ª geração)
iPod nano (3.ª geração)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
* O iPod nano (6.ª geração) não pode ser controlado pelo telecomando quando o comando de "**MENU**", "**+**", "**–**" e "**ENTER**" é premido.

Direitos de autor
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e noutros países.
"Made for iPod" e "Made for iPhone" significam que um acessório electrónico foi concebido especificamente para ligação a iPod ou iPhone, respectivamente, e está certificado pelo fabricante como estando em conformidade com os padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pela operação deste dispositivo, nem pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com iPod ou iPhone poderá afectar o desempenho sem fios.

Nota
- Este sistema não está especificado para ser utilizado com um iPad.

Antes de colocar um iPod no sistema

O acessório de ligação é instalado na base de ligação do sistema para apoiar o iPod. Verifique o número do acessório de ligação abaixo compatível com o seu iPod e altere os acessórios de ligação, se necessário. O número do acessório de ligação é indicado na parte inferior do acessório de ligação. O acessório de ligação número "1" está instalado no sistema por predefinição.

Exemplo

Número do acessório de ligação	Modelos de iPod compatíveis
1	iPod classic (160 GB) iPhone 3GS iPhone 3G
2	iPod touch (3.ª geração) iPod touch (2.ª geração) iPod nano (6.ª geração) iPod classic (120 GB) iPod classic (80 GB) iPhone 4S iPhone 4
3	iPod touch (4.ª geração) iPod nano (5.ª geração) iPod nano (4.ª geração) iPod nano (3.ª geração)

Para alterar os acessórios de ligação

1 Puxe as patilhas (Ⓐ) do acessório de ligação na direcção uma da outra para retirar as partes salientes da parte inferior do acessório de ligação (①).

2 Segure ambas as extremidades do acessório de ligação e retire o acessório de ligação, puxando-o para cima (②).

3 Alinhe as partes salientes da parte traseira do novo acessório de ligação com as reentrâncias correspondentes da base de ligação. Alinhe a parte (Ⓑ) antes da parte (Ⓒ).

4 Alinhe as partes salientes da parte inferior do acessório de ligação (Ⓓ) com as reentrâncias correspondentes da base de ligação e pressione para baixo.

Para reproduzir

1 Ligue um iPod ao sistema.
Introduza o iPod no mesmo ângulo que o conector da base de ligação.

Notas
- Antes de ligar o iPod, retire qualquer protecção ou capa do mesmo.
- Se aparecerem mensagem de pop-up no visor do iPod touch e iPhone, consulte "Sobre a App".

2 Carregue em I/⏻ para ligar o sistema.
O indicador **POWER** (verde) acende-se.

Nota
- Quando utilizar a bateria recarregável, carregue em I/⏻ para ligar o sistema. O botão I/⏻ no telecomando apenas pode ligar o sistema quando é utilizado o transformador de CA.

3 Diminua o volume do sistema, carregando em **VOL –** até que o indicador **POWER** (verde) pisque 3 vezes consecutivas.

4 Carregue em ▶II ou opere o iPod para iniciar a reprodução.
Segure o iPod com a sua mão quando operar o iPod ligado ao sistema.

Nota
- Consoante o estado do iPod, o botão ▶II do sistema ou do telecomando poderá não funcionar. Se tal ocorrer, opere o iPod para iniciar a reprodução.

5 Carregue em **VOL +/–** para regular o volume.

Notas
- Apenas a função de reprodução de áudio de um iPod é suportada pelo sistema.
- Um iPod touch/iPhone só irá funcionar se estiver ligado. Certifique-se de que liga a alimentação do iPod touch/iPhone antes de o utilizar.
- Consoante o iPod ligado, poderá ser emitido repentinamente um som alto quando regular o volume.
- Se a bateria do seu iPod estiver extremamente baixa, carregue-a durante algum tempo antes de o utilizar.
- Quando colocar o iPod, segure bem no sistema.
- Retire o iPod quando transportar o sistema.
- O volume dos toques de um iPhone ou das aplicações pode diferir do volume da música do iPhone. Para mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o seu iPhone.
- A Sony não se responsabiliza pela perda ou por danos provocados nos dados gravados num iPod quando utilizar um iPod ligado a este sistema.
- Para obter mais informações acerca das condições ambientais para utilizar o seu iPod, consulte o website da Apple Inc.

Sugestão
- O iPod pode ser utilizado para regular o volume do sistema. Quando retirar o iPod do sistema, o nível do volume do iPod regressa ao nível em que este se encontrava antes de ser ligado.

Quando retirar o iPod do sistema
Segure o sistema com a sua mão quando retirar o iPod.

Nota
- Quando retirar um iPod, puxe-o para fora do sistema no mesmo ângulo que o conector da base de ligação.

Ligação de componentes opcionais

Também pode ouvir música, ligando um dispositivo de entrada de áudio que não um iPod ao sistema.

Notas
- Reduza o volume do sistema antes de ligar um dispositivo de entrada de áudio.
- Consoante a forma do minicabo estéreo (não fornecido), a ficha do cabo poderá não encaixar na tomada **AUDIO IN**. Não tente encaixar a ficha à força. Tal poderá danificar o sistema.

1 Ligue o dispositivo de entrada de áudio através de um minicabo estéreo (não fornecido) à tomada **AUDIO IN** na parte traseira do sistema.

2 Carregue em I/⏻ para ligar o sistema.
O indicador **POWER** (verde) acende-se.

Nota
- Quando utilizar a bateria recarregável, carregue em I/⏻ para ligar o sistema. O botão I/⏻ no telecomando apenas pode ligar o sistema quando é utilizado o transformador de CA.

3 Diminua o volume do sistema, carregando em **VOL –** até que o indicador **POWER** (verde) pisque 3 vezes consecutivas.

4 Opere o seu dispositivo de entrada de áudio e inicie a reprodução.
A operação de reprodução difere consoante o dispositivo de entrada de áudio. Para mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o seu dispositivo de entrada de áudio.

5 Regule o volume.
Defina o dispositivo de entrada de áudio para um nível de volume adequado e, em seguida, regule o volume, carregando em **VOL +/–** no sistema.

Notas
- Quando reproduzir um dispositivo de entrada de áudio ligado à tomada **AUDIO IN**, pare a reprodução do seu iPod e retire-o do sistema.
- Mesmo que ligue um rádio à tomada **AUDIO IN**, poderá não ser possível receber sinais de rádio ou a recepção de sinal poderá diminuir significativamente.
- Desligue o minicabo estéreo do sistema quando não o estiver a utilizar. Se deixar o minicabo estéreo ligado, poderá ocorrer ruído.

Sobre a App

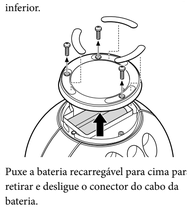
Existe uma App de base de ligação dedicada para iPod touch e iPhone disponível na App Store da Apple.
Pesquise por "D-Sapplì" e transfira a App gratuita para obter mais informações sobre as funções.
Características:
- A D-Sapplì inclui duas funções de temporizador: Temp reprod música e Temporizador.
O Temp reprod música permite-lhe reproduzir/interromper a música desejada a uma hora específica.
O Temporizador permite-lhe especificar uma hora para parar a reprodução de música.
O Temp reprod música e o Temporizador funcionam em combinação com a fonte de alimentação da unidade.
- A D-Sapplì também inclui uma funcionalidade de aumentar a indicação da hora.

Notas
- Se a App para efectuar a ligação a este sistema não for transferida para o seu iPod touch/iPhone, poderá aparecer repetidamente uma mensagem a solicitar-lhe que transfira a D-Sapplì.
Desactive a função de ligação da App para que a mensagem deixe de aparecer.
- Para desactivar a função de ligação da App: ligue o transformador de CA e, em seguida, carregue em I/⏻ para ligar o sistema. Retire o seu iPod touch/iPhone do sistema e, em seguida, carregue sem largar em ▶II no sistema durante mais de 2 segundos enquanto aponta o telecomando para ⓡ (sensor do telecomando) no sistema e carrega em **VOL –** do telecomando. O indicador **POWER** (verde) pisca rapidamente durante 2 segundos.
- Para voltar a activar a função de ligação da App: Repita os passos acima. O indicador **POWER** (verde) pisca lentamente durante 2 segundos.

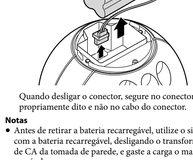
Quando eliminar este sistema

Se eliminar este sistema no futuro, recicle a bateria recarregável incorporada para a conservação do ambiente. Cumpra a legislação e os regulamentos do seu país/região quando proceder à reciclagem. Retire a bateria recarregável do sistema conforme se segue:

1 Retire os apoios de borracha e os parafusos da parte inferior do sistema e abra a tampa inferior.



2 Puxe a bateria recarregável para cima para a retirar e desligue o conector do cabo da bateria.



Quando desligar o conector, segure no conector propriamente dito e não no cabo do conector.

Notas
- Antes de retirar a bateria recarregável, utilize o sistema com a bateria recarregável, desligando o transformador de CA da tomada de parede, e gaste a carga o mais possível.
- Desligue o sistema e desligue o transformador de CA antes de retirar a bateria recarregável.
- Remova os parafusos apenas quando eliminar este sistema.